

# LA DIFFUSION DES ARCHIVES À L'ÈRE DU NUMÉRIQUE OU LES 12 TRAVAUX DE JANUS

Yvon Lemay et Anne Klein, École de bibliothéconomie et des sciences de l'information (EBSI), Université de Montréal

## Problématique

Si, dans l'effervescence qu'a connue la diffusion des archives depuis une dizaine d'années, l'environnement numérique a joué un rôle de premier plan, celui-ci n'a pas été par ailleurs sans provoquer de nombreux changements. De nouveaux concurrents, de nouveaux lieux d'archivage, de nouvelles pratiques ont vu le jour. De plus, l'environnement numérique n'apporte pas que des bénéfices dans son sillage. Toutes les vertus qu'on lui prête ont aussi leurs effets pervers. À titre d'exemples, la gratuité n'est en fait qu'un nouveau modèle commercial et les traces numériques de nos activités autant de possibilités de surveillance et de contrôle.

- Comment tirer profit d'un contexte des plus favorables à la diffusion des archives ?
- Comment s'adapter à un vent incessant de changements ?
- Comment faire en sorte que les archives puissent continuer à être synonymes du droit de savoir, d'interrogation et de revendication ?
- Comment ne pas faire oublier l'expérience unique que représente le contact direct avec l'archive à l'ère de la copie numérique ?

## (1) Encourager une culture de la collaboration

Partage et collaboration sont le dénominateur commun dans l'environnement numérique.

La collaboration est un principe fondamental du numérique qui rend nécessaire la recherche d'une plus grande **cohérence**, d'une meilleure **coordination** entre les différents acteurs du réseau des archives.

« À l'ère numérique, [...] est essentiel que les intervenants en matière de patrimoine documentaire travaillent ensemble afin de remplir leurs mandats individuels. »

(BAC Forum, 2012)

## (2) Développer des outils de gestion

Sites Web, expositions virtuelles, instruments de recherche et référence en ligne, ressources pédagogiques, catalogues collectifs, blogues, micro-blogues, plateformes de partage de ressources, espaces de socialisation, étiquettes textuelles, applications composites, applications mobiles, etc.

Si le besoin de **faire des choix**, d'établir des **priorités** de manière cohérente se fait sentir au sein des services d'archives, cette nécessité n'en est pas moins tout aussi primordiale pour l'ensemble du réseau des archives.

Plus que jamais, des **outils de gestion** doivent être développés et mis en place par les archivistes. Politique de diffusion, programme de numérisation, plan de communication, stratégie de développement du milieu des archives, etc., deviennent en effet tout à fait indispensables afin de pouvoir agir de manière cohérente et efficace.

## (3) Faciliter le partage et la réutilisation

« Partager, remixer, réutiliser. » Ce slogan utilisé par Creative Commons traduit l'état d'esprit de l'internaute type.

- Comment faire face à cette situation ?
- Jusqu'où est-on prêt à faire circuler hors les murs du matériel provenant de ses collections ?
- Et selon quels droits d'utilisation ?
- Comment tirer profit d'un juste retour sur un investissement de cet ordre ?

L'idée chère à Rick Prelinger est de **faciliter l'accès** à des archives audiovisuelles afin d'**encourager la création**.

Plus que jamais, les archives sont donc l'occasion « d'une rencontre entre la preuve documentaire et l'imaginaire. » (Caron 2011, 76) et les droits d'utilisation ne doivent pas l'empêcher de se produire car la valeur ne diminue pas mais augmente avec l'usage.

« Que se produit-il lorsque vous rendez disponible gratuitement sur le Web près de 2 000 films éphémères dans le domaine public ? », demande Rick Prelinger. Et bien, répond-t-il : « Les gens font de l'art et plus de films sont créés. »

(Internet Archive, Prelinger Archive Mashups, notre traduction)

## (4) S'adapter aux nouveaux concurrents, nouveaux lieux, nouvelles pratiques

En effet, le paysage a grandement changé au cours des dernières années. En plus de voir apparaître des **sites web d'hébergement ou de partage** qui connaissent un succès phénoménal auprès des internautes à l'échelle mondiale, de **grandes institutions du milieu de la télévision, du cinéma ou des télécommunications** ont littéralement investi le domaine des archives.

- Comment le milieu des archives peut-il s'adapter à ce nouvel environnement, à ces nouvelles pratiques, à ces nouveaux joueurs ?
- Les concurrents d'aujourd'hui peuvent-ils devenir des **partenaires** de demain ?
- Est-ce que l'importance accordée aux archives tant par des organisations dont la mission n'est pas de nature archivistique que par le public en général favorisera un **élargissement du réseau des archives** ?
- L'ère du numérique n'est-il pas d'abord et surtout une ère de l'archivage, autrement dit un contexte qui appelle à une **redéfinition, une reconfiguration du domaine des archives** ?

## (5) Élargir le cadre de référence des archives

Les archives sont largement exploitées tant dans le **champ artistique** que dans le milieu des **industries culturelles**.

Il apparaît plus que jamais nécessaire d'élargir le cadre de référence habituel et de **reconnaître que les archives servent aussi bien à des fins de gestion et de recherche qu'à des fins de création**.

Au plan pratique, il faut développer des moyens appropriés afin de **soutenir**, d'**encourager** et de **récompenser** l'utilisation des archives à des fins de création : concours, prix, expositions, collections, résidences d'artistes.

### ➤ Exemples :

J'ai la mémoire qui tourne



Angela Grauerholz



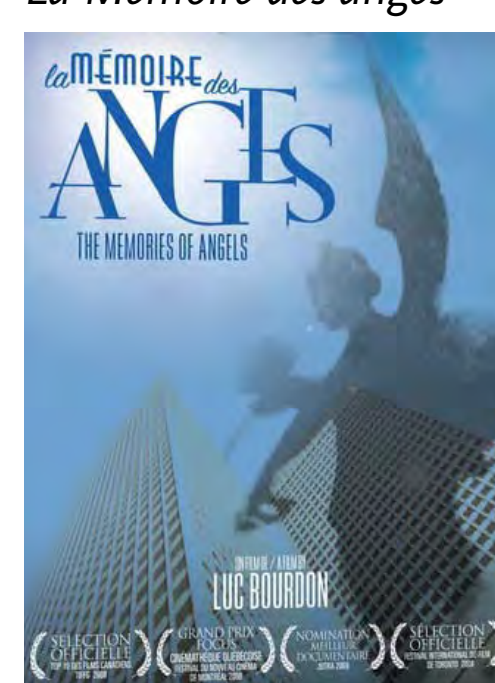
Le Moulin à paroles



Le Moulin à images



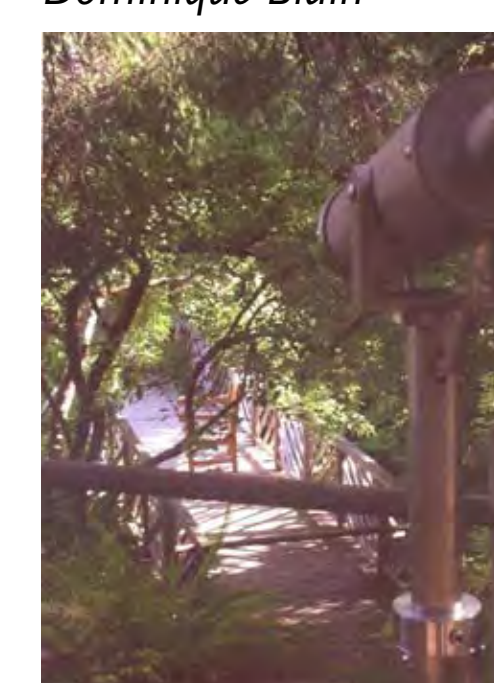
La Mémoire des anges



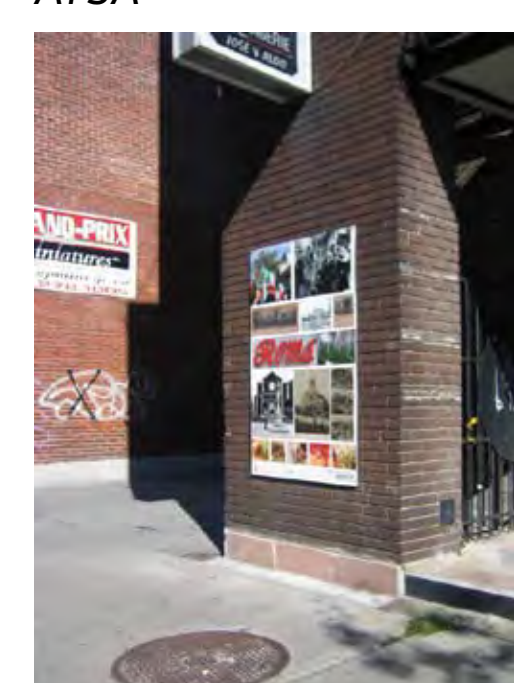
Folle de Dieu / Marie de l'Incarnation ou la déraison de l'amour



Dominique Blain



ATSA



### Exemple :

Lors de la **Francofête 2012**, les participants à un « **Concours d'écriture** », avaient la possibilité de se « **laisser inspirer par la photo d'une personne et lui inventer une histoire.** »

(Université de Montréal 2012)

Territoires numériques : à aménager, à partager, à explorer  
41<sup>e</sup> Congrès de l'Association des archivistes du Québec  
Centre de congrès de Lévis, 30 mai au 1<sup>er</sup> juin 2012

## Objectif

Identifier les **principaux défis** que doivent relever les archivistes ainsi que les **principales réalisations** en matière de diffusion des archives dans l'environnement numérique.

D'où, en référence aux 12 travaux d'Hercule tout comme, bien sûr, à ceux d'Astérix, les 12 types de travaux que les archivistes devront poursuivre ou entreprendre.

## Approche

Nous cherchons autant à réfléchir aux impacts du numérique sur le domaine des archives qu'à ceux de la diffusion sur l'archivistique en tant que telle. Autrement dit, si le numérique apporte un **nouvel éclairage sur la diffusion des archives**, celle-ci n'est pas, par ailleurs, sans engendrer de **nouvelles perspectives sur la discipline**.

### ➤ Exemple :

Montréal, 500 ans d'histoire en archives : mutualisation des ressources



### ➤ Exemples :

Stratégie de numérisation de BAC

Initiatives numériques de BAC

Numérisation  
Stratégie de numérisation de BAC  
2009-2014

Appel pour la numérisation du patrimoine culturel québécois (BANQ)



### ➤ Exemple :

Welcome to Prelinger Archives



### ➤ Exemples :

flickr

YouTube

TOUTV

ONF NFB VISIONNEZ MAINTENANT



## (6) Considérer la dimension émotive des archives

Il est surprenant de constater la part d'émotion que les archives sont susceptibles de provoquer.

«As-tu écouté le CD Félix: Nicolet, 1964? [...] On frissonne d'émotion en écoutant cette bande inédite demeurée cachée pendant près de 40 ans.»

(Therrien 2009, 27)

«Ici, on fouille nos archives télévisuelles pour y trouver des perles et en rire avec ceux qui les ont commises.»

(Gaudreau 2011, B7)

«[...]D]écouvrir les caricatures du "Juif pouilleux" glace le sang plus efficacement que bien des documentaires.»

(Cormier 2009, F5)

En effet, les résultats d'une enquête menée auprès des archivistes montrent que la **dimension émotive est bien présente dans la pratique professionnelle**. «Elle s'exerce dans différentes fonctions, à différents usages et par rapport à différents types de documents.» (Mas et Gagnon-Arguin 2010-2011, 64).

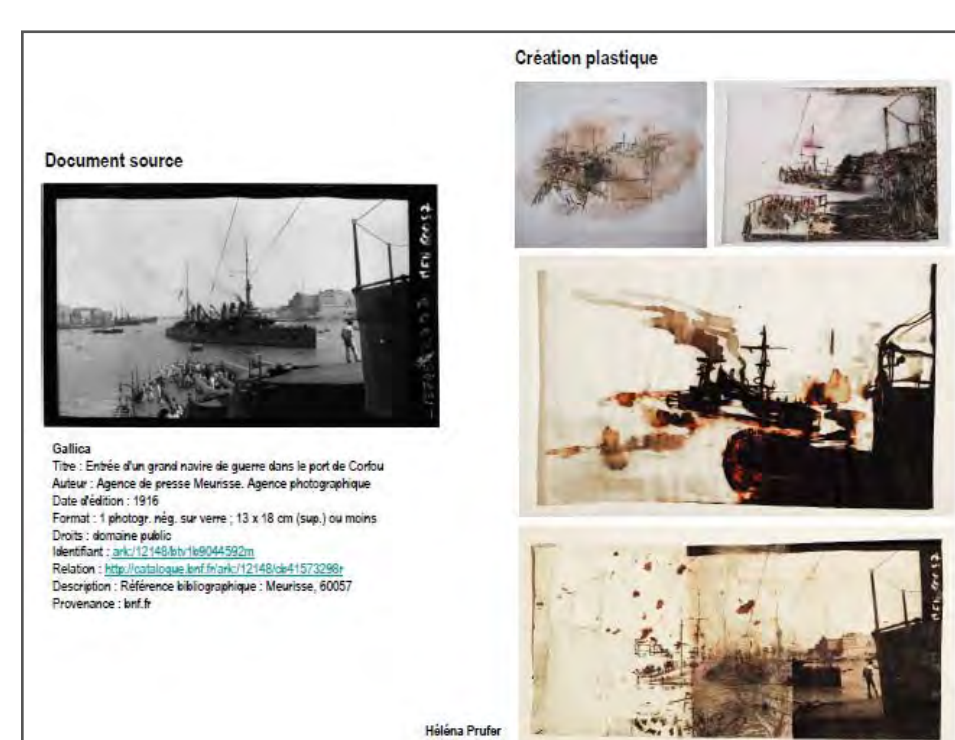
Les archives ont la capacité d'**émouvoir** parce qu'elles ont la capacité d'**évoquer**, c'est-à-dire de rappeler les choses oubliées, de rendre présent à l'esprit. Un potentiel qui s'alimente à même certaines propriétés du document d'archives telles que l'**authenticité**, la **dimension matérielle** de l'archive comme objet et les **traces de passage du temps**.

## (7) Encourager le contact direct avec le public

L'expérience virtuelle des archives ne fait pas disparaître pour autant le **besoin d'un contact direct** des archivistes avec les utilisateurs d'une part, et des utilisateurs avec les documents d'autre part.

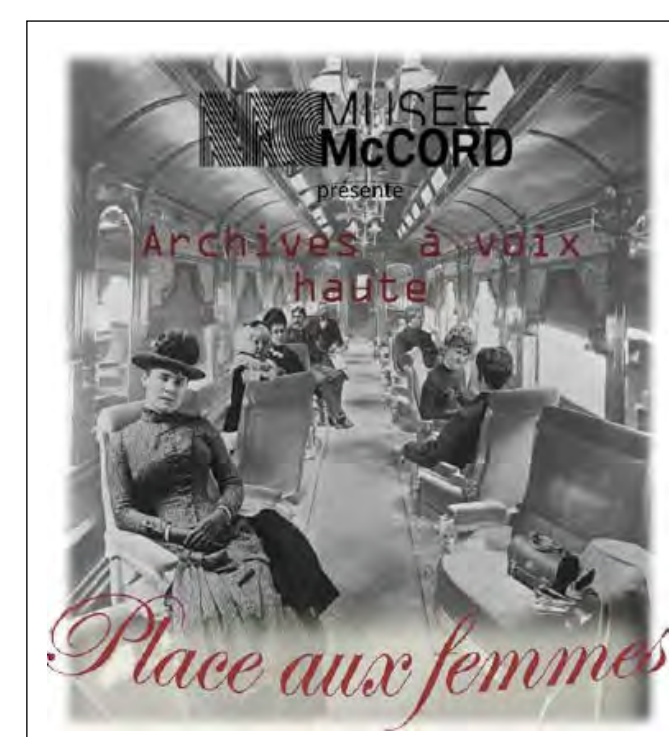
L'environnement numérique est propice à la réaffirmation du rôle de médiateur de l'archiviste.

### > Exemples:



Atelier d'initiation à la recherche (BNF, BDIC): l'élargissement des clientèles

Archives à voix haute: les archives hors-les-murs



## (8) Connaître les usagers et les usages des archives

Les enquêtes menées par l'Observatoire de la culture et des communications du Québec (OCCQ) offrent des éléments de réponse à plusieurs questions relatives aux usagers et aux usages des archives.

Les services d'archives ou assimilés ont

> été visités par 11,4% des Québécois en 2004 (Garon 2010, 14)

> «connu les plus fortes augmentations relatives au cours de la période de 1989 à 2004 [et] les augmentations sont plus importantes dans les régions éloignées et intermédiaires plutôt que dans les régions centrales.» (Garon 2010, 53)

La **grande majorité des chercheurs** fréquentent les centres régionaux des archives nationales ainsi que les services des sociétés d'histoire et autres associations d'histoire locale. (Gagnon-Arguin 2008, 26)

«Le nombre et la variété des réalisations faites à partir de la consultation des archives démontrent l'**utilisation multiple** des informations qu'elles contiennent.» (Gagnon-Arguin 2008, 30)

Un impact important sur les **usagers indirects**, c'est-à-dire «ceux et celles qui, sans jamais franchir le seuil des services d'archives, profitent de leur existence, grâce aux recherches et aux travaux de ceux qui les fréquentent.» (Roy 2006-2007, 120)

À l'heure où les internautes sont des adeptes des **médias sociaux**, les archivistes devraient intégrer ces outils à leur stratégie de communication.

Le «secteur des arts, des spectacles, des loisirs et de l'industrie culturelle (36,5%)» est celui qui suscite le plus d'intérêt chez les internautes.

Aussi une politique d'ouverture des archives «au théâtre et à la création littéraire [...], à la musique [...], aux arts plastiques, à la photographie contemporaine [...], au cinéma» (James-Sarazin et Rambaud, 2007, p. 85) s'avère pertinente.

## (9) Exploiter la force de l'intelligence collective

Dans un article publié en octobre 2011 dans Le Devoir, le journaliste Fabien Deglise montrait, à l'aide de nombreux exemples, comment les **appels à téléverser** des fichiers photo, vidéo ou audio sur des espaces en ligne s'étaient avérés des opérations couronnées de succès.

Il est facile d'**imaginer toutes sortes d'initiatives** aussi bien au plan **national** que **régional** et **local** ou **communautaire** où des services d'archives lanceraient des appels à la population et deviendraient des lieux d'archivage ayant la capacité de témoigner des multiples facettes de la vie en société des citoyens.

### > Exemple:

*Mémoires vives*, une collection d'archives audiovisuelles réunies par le groupe Paraloëil, rassemble «plus de 500 bobines de vieux films amateurs [...] récoltés dans le cadre de la levée d'archives tenue en 2009, grâce à une participation impressionnante de la population bas-laurentienne.» (Paraloëil 2011)



## (10) Assurer la visibilité du domaine des archives

En 2007, lors du processus de rétroaction relatif à l'ébauche de la Stratégie canadienne sur l'information numérique, un constat s'imposait: les nombreuses réalisations dans le domaine des archives souffrent d'un **manque de visibilité**.

Cinq ans plus tard, malgré des initiatives telles que le blogue **Les archives à l'affiche** ou le magazine en ligne **Archives au présent**, la communauté archivistique ne dispose **toujours pas de moyens** qui lui permettraient d'assurer pleinement sa visibilité dans l'environnement numérique.

Exemple:

**Un portail du type culture.fr, un «annuaire spécialisé proposant une sélection de ressources culturelles et artistiques en ligne» (France, MCC 2012), serait tout à fait essentiel.**

Il est pour le moins étonnant de réaliser que tant au Québec qu'au Canada **aucune institution ne semble considérer qu'il est de son devoir d'assumer une pareille responsabilité**.

### > Exemples:

Archives au présent



culture.fr



## (11) Établir un partenariat entre les archives, les bibliothèques et les musées

«[L]a démarche de l'internaute n'est pas centrée sur les institutions [...] mais sur les contenus», donc «l'un des grands enjeux à l'heure actuelle réside [...] dans le phénomène de convergence, sur le Web, entre les données des bibliothèques, des archives et des musées»

(Bermès 2011, 45)

Europeana réunissait 19 millions d'objets numériques en 2011 et devrait en rassembler **30 millions en 2015** suite à une recommandation de la Commission européenne.

Au Canada, le site **OurOntario.ca** fait, pour l'instant, figure d'exception. Verra-t-on d'autres sites tels qu'OurOntario.ca apparaître, notamment au Québec?

Lorsque l'on y pense, les possibilités de développement sont incroyables. Il est facile d'entrevoir l'existence de sites de portée régionale, tout comme d'autres par regroupement ou champ d'intérêt ou encore selon des types d'archives.

### > Exemples:

Europeana



OurOntario.ca



## (12) Défendre l'espace public et garantir le respect de la vie privée

Le numérique **redéfinit les frontières entre le public et le privé**, tant au plan individuel qu'institutionnel et sa force de convergence n'est pas sans créer les **conditions d'un contrôle sans précédent** sur les individus. Sans compter que cet environnement numérique se déploie dans un **contexte économique et politique** qui diffère souvent de celui qui a contribué à la création des institutions publiques.

Pour que les archives puissent être dans 10, 20 ou 50 ans ce qu'elles sont devenues à notre époque, c'est-à-dire, comme le soutient La Déclaration québécoise sur les archives, des lieux propices à «la constitution de la **mémoire individuelle et collective**, la **compréhension du passé**, la **documentation du présent** et la **préparation de l'avenir**» (AAQ 2008), il faudra alors non seulement s'adapter, innover, bref, **chercher à rester utiles**, mais **défendre l'espace public et garantir le respect à la vie privée**.

**En somme, accorder encore plus d'attention au fait que «les archivistes, en tant que gardiens de la mémoire, doivent [...] prendre conscience de la responsabilité qui leur incombe de dénoncer les abus et de militer pour une accessibilité plus générale aux archives.»**

(Baillargeon 2005-2006, 22)

## RÉSUMÉ

L'environnement numérique représente une occasion de **renouvellement de la pratique archivistique**, puisqu'il s'agit d'innover, de trouver de nouvelles façons de faire, de développer de nouvelles applications afin de **mieux répondre aux besoins des usagers**. Par ailleurs cette réflexion sur la diffusion des archives à l'ère du numérique n'est pas également sans favoriser un **renouveau de la discipline archivistique** au plan théorique ou, du moins, un questionnement quant à son **cadre de référence**.

**Qu'en pensez-vous?  
Faites-nous part  
de vos commentaires.**



## La diffusion des archives à l'ère du numérique ou les 12 travaux de Janus

Yvon Lemay et Anne Klein  
École de bibliothéconomie et des sciences de l'information (EBSI)  
Université de Montréal

### Sources

- Association des archivistes du Québec (AAQ). 2012. *Les archives à l'affiche*.  
<<http://archivesaffiche.wordpress.com/>>.
- AAQ. 2012. *Archives au présent, le magazine en ligne des archivistes au Québec*.  
<[http://www.archivistes.qc.ca/spip.php?page=rubrique&id\\_rubrique=11](http://www.archivistes.qc.ca/spip.php?page=rubrique&id_rubrique=11)>.
- AAQ. 2008. *La Déclaration québécoise sur les archives*.  
<[http://www.archivistes.qc.ca/declaration/pages/declaration\\_francais.html](http://www.archivistes.qc.ca/declaration/pages/declaration_francais.html)>.
- Astral. 2009. *Historia: J'ai la mémoire qui tourne*. <<http://jailamemoirequitourne.historiatv.com/accueil>>.
- ATSA. *Frag sur la Main*. <<http://www.atsa.qc.ca/pages/frags2accueil.asp>>.
- BAC (Bibliothèque et Archives Canada). 2012. *Le Forum*. <<http://www.bac-lac.gc.ca/fra/a-notre-sujet/Pages/le-forum.aspx>>.
- BAC. 2008. *Stratégie de numérisation de BAC 2009-2014*. <<http://www.collectionscanada.gc.ca/digital-initiatives/012018-1100-f.html>>.
- Baillargeon D. 2005-2006. La déontologie du métier d'archiviste. *Archives* 37, no 1 : 3-32.  
<[http://www.archivistes.qc.ca/revuearchives/vol37\\_1/37\\_1\\_baillargeon.pdf](http://www.archivistes.qc.ca/revuearchives/vol37_1/37_1_baillargeon.pdf)>.
- BAnQ (Bibliothèque et Archives nationales du Québec). *Appel à la numérisation du patrimoine culturel québécois*. <[http://www.banq.qc.ca/appel\\_numerisation/index.html](http://www.banq.qc.ca/appel_numerisation/index.html)>.
- Bermès E. 2011. Bibliothèques, archives et musées : l'enjeu de la convergence des données du patrimoine culturel. *Documentaliste-Sciences de l'Information* 48, no 4 : 45-47.
- Caron D. J. 2011. *Web HT.0. Pour une société informée: la pertinence numérique et ses défis pour les sociétés démocratiques au XXI<sup>e</sup> siècle*. Paris : Hermann.
- CEFRIQ. 2011. L'engouement pour les médias sociaux au Québec. *NETendances* 2, no 1.  
<[http://www.cefrio.qc.ca/fileadmin/documents/Publication/NET\\_1-MediasSociaux\\_finalavecliens.pdf](http://www.cefrio.qc.ca/fileadmin/documents/Publication/NET_1-MediasSociaux_finalavecliens.pdf)>.
- Cormier S. 2009. L'Occupation en fac-similé. *Le Devoir*, 12 décembre : F5.
- Creative Commons France. *Partager, Remixer, Réutiliser — Légalement !*  
<<http://creativecommons.fr/>>.
- Deglise F. 2011. L'intelligence collective pour une anthropologie du présent. *Le Devoir*, 29 octobre : D4.
- Donin S., Pascal S., Martinez O. 2011. Une expérience « test » en partenariat entre les services pédagogiques de la BnF et de la BDIC : Initiation à la recherche de fonds numérisés de la BnF et de la BDIC sur le thème de la presse en temps de guerre. *Journée d'information et d'échange: Numériser le patrimoine pour le centenaire de la Grande guerre*, Paris (France), 16 décembre 2011. <[http://www.bnf.fr/documents/ZALI\\_presentation\\_2011.pdf](http://www.bnf.fr/documents/ZALI_presentation_2011.pdf)>.
- Europeana. <<http://www.europeana.eu/portal/>>.
- Ex Machina. 2011. *Le Moulin à images: Diaporama*.  
<[http://lacaserne.net/index2.php/other\\_projects/the\\_image\\_mill/](http://lacaserne.net/index2.php/other_projects/the_image_mill/)>.
- Flickr. *The Commons*. <<http://www.flickr.com/commons/>>.
- Fortin J. et al. 2007. *Elsie : Une œuvre hommage de Dominique Blain*. Rimouski : Musée régional de Rimouski, Jardins de Métis.
- France, ministère de la Culture et de la Communication (MCC). 2012. *Culture.fr*.  
<<http://www.culture.fr/fr/sections>>.
- Gagnon-Arguin L. 2008. Les archives au Québec, des ressources documentaires à découvrir. In *État des lieux du patrimoine, des institutions muséales et des archives, Cahier 6*. Québec : Institut de la statistique du Québec, Observatoire de la culture et des communications du Québec.  
<[http://www.stat.gouv.qc.ca/observatoire/publicat\\_obs/pdf/cahier\\_6\\_etatdeslieux.pdf](http://www.stat.gouv.qc.ca/observatoire/publicat_obs/pdf/cahier_6_etatdeslieux.pdf)>.
- Garon R. 2010. Le public des institutions patrimoniales. In *État des lieux du patrimoine, des institutions muséales et des archives, Cahier 9*. Québec : Institut de la statistique du Québec, Observatoire de la culture et des communications du Québec.  
<[http://www.stat.gouv.qc.ca/observatoire/publicat\\_obs/pdf/cahier\\_9\\_etatdeslieux.pdf](http://www.stat.gouv.qc.ca/observatoire/publicat_obs/pdf/cahier_9_etatdeslieux.pdf)>.
- Gaudreau A. 2011. Nos choix télé. *Le Devoir*, 18 janvier : B7.
- Grauerholz A. 2008. *At Work and Play*. <[www.atworkandplay.ca/](http://www.atworkandplay.ca/)>.
- Internet Archive. *Welcome to Prelinger Archive*. <<http://www.archive.org/details/prelinger>>.
- Internet Archive. *Welcome to Prelinger Archive Mashups*.  
<[http://www.archive.org/details/prelinger\\_mashups](http://www.archive.org/details/prelinger_mashups)>.
- James-Sarazin A., Rambaud I. 2007. Les services éducatifs en France dans le monde des archives. Des principes à la réalité. In *L'action éducative et culturelle des archives, Actes du colloque Quelle politique culturelle pour les services éducatifs des Archives ?*, Hôtel de ville de Lyon, 1<sup>er</sup> et 3 juin 2005, 73-86. Paris, La documentation française.
- Knowledge Ontario. 2012. *OurOntario.ca*. <<http://search.ourontario.ca/rechercher>>.

- Lemay Y. 2007. *Stratégie canadienne sur l'information numérique : Rétroaction relative à l'ébauche de la Stratégie d'octobre 2007*.  
<<http://web.archive.org/web/20080613094023/www.collectionscanada.gc.ca/scin/012033-1050.27-f.html>>.
- Le Moulin à paroles. 2009. *Raconter le Québec en 24 heures*.  
<<http://www.moulinaparoles.com/ScriptorWeb/scripto.asp?resultat=398572>>.
- Mas S., Gagnon-Arguin L., en collaboration avec Chebbi A., Klein A. 2010-2011. Considérations sur la dimension émotive des documents d'archives dans la pratique archivistique: la perception des archivistes. *Archives* 42, no 2 : 53-64.
- ONF (Office national du film). *Visionnez maintenant*. <<http://www.onf.ca/>>.
- Paraloeil, Cinéma et centre de production. 2011. *Collection Mémoires vives*.  
<<http://www.paraloeil.com/memoires-vives/>>.
- Portail montréalais des archives. *Montréal, 500 ans d'histoire en archives*.  
<[http://www2.ville.montreal.qc.ca/archives/500ans/portail\\_archives\\_fr/accueil.html](http://www2.ville.montreal.qc.ca/archives/500ans/portail_archives_fr/accueil.html)>.
- Saint-Hilaire J. 2008. La mystique sensuelle. *Le Soleil*, 16 septembre : 44.
- Therrien J.-P. 2009. Quand archives et création se conjuguent pour le plaisir de regarder et d'écouter. *À rayons ouverts*, no 79 : 26-28.  
<[http://www.banq.qc.ca/documents/a\\_propos\\_banq/nos\\_publications/a\\_rayons\\_ouverts/ARO\\_79.pdf](http://www.banq.qc.ca/documents/a_propos_banq/nos_publications/a_rayons_ouverts/ARO_79.pdf)>.
- TOU.TV. 2012. *De tout, quand vous voulez*. <<http://www.tou.tv/>>.
- Université de Montréal, Centre de communication écrite. *Francofête 2012, Histoires de vies - Concours d'écriture*. <[http://www.cce.umontreal.ca/francofete/histoires\\_vies\\_concours\\_ecriture.htm](http://www.cce.umontreal.ca/francofete/histoires_vies_concours_ecriture.htm)>.
- YouTube. 2012. *Broadcast Yourself*. <<http://www.youtube.com/?gl=FR&hl=fr>>.

YVON LEMAY ET ANNE KLEIN

ÉCOLE DE BIBLIOTHÉCONOMIE ET  
DES SCIENCES DE L'INFORMATION  
(EBSI)

UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL

yvon.lemay@umontreal.ca

anne.klein@umontreal.ca

***Qu'en pensez-vous?  
Faites-nous part  
de vos commentaires.***

Nom : \_\_\_\_\_

Prénom : \_\_\_\_\_

Courriel : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



A large rectangular area with a teal border, containing 18 horizontal lines for writing comments.